



**Medtronic**  
Diabetes

• 2009年夏季刊 •

# 用户通讯

## connection

美敦力是全球领先的医疗科技公司

致力于使世界上众多的病患减轻病痛 恢复健康 延长寿命!



### 美敦力动态

第69届美国糖尿病协会 (ADA) 学术年会在美国新奥尔良召开

关爱泵用户，美敦力始终在这里



### 用户关怀

高血糖处理

### 用泵指南

712胰岛素泵高级功能介绍



### 用户之窗

美敦力妈妈之家成立了!

### “健康之星”征文

秘诀，就是运动

● 美敦力动态 ● 用户关怀

● 用泵指南 ● 用户之窗

领先的糖尿病解决方案

## 第69届美国糖尿病协会(ADA)学术年会在美国新奥尔良召开



第69届美国糖尿病协会(ADA)学术年会于2009年6月5日至9日在美国路易斯安那州新奥尔良的Moria国际会议中心圆满召开。今年即使有甲型H1N1流感干扰,仍有近1.5万人参会。大会主要围绕(1)胰岛细胞生物学、胰岛素分泌;(2)胰岛素信号转导、胰岛素作用方式;(3)综合生理学或肥胖;(4)临床糖尿病/治疗方法;(5)行为疗法、临床营养、教育、运动;(6)急性和慢性并发症;(7)流行病学、基因学;(8)免疫学、移植等八个主题深入交流、探讨,学术氛围务实而活泼,具有高屋建瓴的糖尿病科研和临床治疗国际化视角。

从糖尿病的治疗和预防的主要进展来看,与会的专家总结到:

1) 糖尿病的治疗力求早期强化,重视综合治疗,并在血糖控制方面联合使用针对不同发病机制的药物。治疗强调个体化策略,并积极防治低血糖

以及其他诸如体重增加等不良反应。

2) 动态血糖监测(CGM)是糖尿病管理的重要手段之一,相对于手指血糖自我监测,CGM具有明显的优势,尤其是实时动态血糖监测系统,其实用性和可操作性更强。对于1型糖尿病,尤其是血糖波动较大、频繁出现低血糖反应以及运动员等群体,CGM具有其他血糖监测措施所不具备的特征和优势,值得临床医护人员的广泛关注。

3) 空腹血糖或/和OGTT诊断糖尿病有局限性,专家推荐糖化血红蛋白(A1c)作为糖尿病诊断标准,A1c以6.0%和6.5%为切点诊断糖尿病前期和糖尿病。

4) 越来越多的证据表明,行为疗法、临床营养、教育、运动这些非药物疗法在糖尿病预防和治疗中起到非常重要的作用。

美敦力公司以全新设计的展台赢得了与会代表的关注,体现了美敦力的创新、激情、关爱以及业界领导的地位。在产品专题演讲期间,来自世界各国的糖尿病医生深入交流、探讨。

今年美敦力公司还邀请了国内11位内分泌专家和其他国家的专家一起到美敦力糖尿病业务的洛杉矶总部及工厂参观,糖尿病业务的国际部副总裁热情欢迎各位专家的到访,总部的研发团队还向各国专家介绍了胰岛素泵和动态血糖监测方面的最新进展。参观中,专家与美敦力公司的工作人员互相交流讨论,我们感受到了他们对美敦力品牌的技术及学术肯定,对美敦力公司高科技新产品的期待!

## 美敦力公司荣获"5·12抗震救灾周年纪念活动慈善单位"称号

北京,2009年5月12日 值四川汶川地区大地震一周年之际,由中华慈善总会、四川省北川县人民政府联合主办的“5·12抗震救灾周年纪念系列活动”在北京人民大会堂举行。美敦力、中国移动、中国远洋等20家企业被授予“5·12抗震救灾周年纪念活动慈善单位”荣誉称号。全国政协副主席罗富和、中华慈善总会副会长邓铜山和全国文联副主席冯骥才等出席了纪念活动,并为获奖单位颁发了奖匾。

## 关爱泵用户，美敦力始终在这里



今年3月25日，史密斯医疗在官方网站www.smiths-medical.com上正式宣布将在全球范围内停止戴而特胰岛素泵的销售，并准备逐步退出糖尿病市场。这个消息一出，立刻引起了用户的广泛关注。大家在庆幸自己选择了美敦力这个坚实的品牌之外，也希望了解一些这个事件的背景情况。

在登载在网站上的声明中，史密斯医疗提出过去的三年里糖尿病市场发生了一些戏剧性的变化：

- 市场已经转变为糖尿病综合管理的模式，需要在动态血糖监测上持续大量投资
- 与在美国胰岛素泵治疗市场占有率最大的美敦力等资金充足的大公司的战略性竞争中，史密斯医疗公司的市场份额缩水

所以决定当前最佳的选择是退出糖尿病市场。史密斯医疗承诺会继续

为质保期内的戴而特用户维持保修服务，但同时也建议，戴而特用户在质保到期前，应当在医生的指导下换用其他品牌的泵。

当一个公司无法获取足够的利润时，可以选择离开，但是它的用户却无法这样简单地离开。回想一下胰岛素泵发展的25年来，前后有超过30家公司进入后再离开了这个市场，我们完全可以理解用户的心情，所以在美敦力公司一直坚持以客户为导向的宗旨。关爱泵用户，美敦力会始终在这里！

美敦力公司从1983年进入糖尿病市场以来，作为行业的领导者一直致力于糖尿病综合管理的创新与发展，在胰岛素泵和血糖监测技术方面都是处于领先地位，是目前唯一可以提供综合糖尿病管理方案的公司。它不仅仅在美国销量第一，并且欧洲和中国市场也一直保持稳步的增长，同时建立了广泛和全面的服务与教育系统，这些都保证了美敦力公司在中国的长期稳定和发展。关爱泵用户，美敦力会始终在这里！

秉承以客户为导向的宗旨，我们也关心所有的泵友。美敦力已启动关爱计划将帮助戴而特用户渡过难关，戴而特用户只需支付少部分费用就可以将戴而特泵升级为美敦力快易达712胰岛素泵。可以拨打美敦力热线电话咨询详情8008201981/4008201981。



# 高血糖处理

1 上午9点你测血糖为16mmol/L (289mg/dl), 这时你该怎么办?



用泵输注补充大剂量 用笔或注射器注射胰岛素 更换储药器和输注管路 检测尿酸酮体 什么也不做

2 选择正确! 用泵输注一个补充大剂量会降低你的血糖。还有什么需要做的呢?



用泵输注补充大剂量 用笔或注射器注射胰岛素 更换储药器和输注管路 检测尿酸酮体 什么也不做

3 选择正确! 当血糖高于13.9mmol/L (250mg/dl)时检测尿酸酮体非常重要, 能及早采取行动预防酮症酸中毒。



用泵输注补充大剂量 用笔或注射器注射胰岛素 更换储药器和输注管路 检测尿酸酮体 什么也不做

4 一小时后你再次检查血糖为16.9mmol/L (304mg/dl), 比刚才的血糖还要高, 该怎么办?



用泵输注补充大剂量 用笔或注射器注射胰岛素 更换储药器和输注管路 检测尿酸酮体 什么也不做

5 选择正确! 补充大剂量不起作用的时候, 有可能是皮下吸收胰岛素的效果不好, 或是输注管路出现问题。这时应该更换整套储药器和输注管路。还有什么需要做的呢?



用泵输注补充大剂量 用笔或注射器注射胰岛素 更换储药器和输注管路 检测尿酸酮体 什么也不做

6 选择正确! 这时你可以用泵再次输注一个补充大剂量。但为了更快更有效的降低血糖, 也可选择用笔或注射器补充胰岛素。然后再来检查是哪部分出现问题, 胰岛素? 输注管路? 胰岛素泵?



用泵输注补充大剂量 用笔或注射器注射胰岛素 更换储药器和输注管路 检测尿酸酮体 什么也不做

7 一小时后, 你再次检查血糖为10mmol/L (180mg/dl), 仍然高于你的目标血糖值。这时你该怎么办?



用泵输注补充大剂量 用笔或注射器注射胰岛素 更换储药器和输注管路 检测尿酸酮体 什么也不做

8 选择错误! 一小时前你刚刚注射了补充大剂量, 血糖已经明显下降, 这时体内还有未发挥作用的胰岛素, 再次给予补充大剂量可能会导致低血糖。



用泵输注补充大剂量 用笔或注射器注射胰岛素 更换储药器和输注管路 检测尿酸酮体 什么也不做

9 选择正确! 你一小时前刚刚注射了补充大剂量, 这时可以等一会, 血糖会降低得更低些。



用泵输注补充大剂量 用笔或注射器注射胰岛素 更换储药器和输注管路 检测尿酸酮体 什么也不做

封底问题答案1: f, 2: b, 3: e






## 712胰岛素泵高级功能介绍

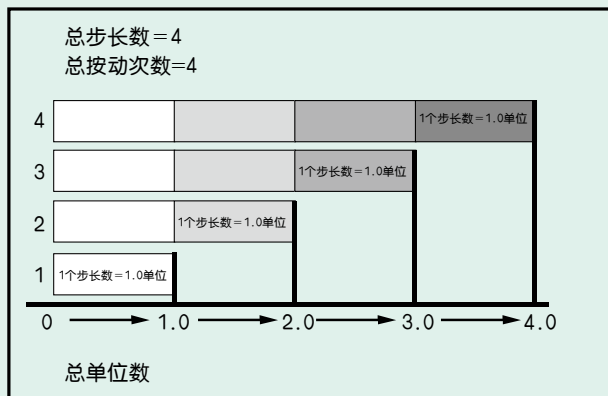
### ——声响大剂量

小李是一名大学生，不希望周围的同学知道他有糖尿病，就不能让他们发现他的胰岛素泵，所以他使用712胰岛素的声响大剂量来输注餐前量。我们也来学一下。

- 首先将泵改为震动模式：在菜单中选择**设置→报警→报警类型→振动**
- 然后设置声响大剂量的步长，小李的是1.0U。在菜单中选择**大剂量→声响大剂量→开/设定→将步长设为1.0U**
- 小李准备午餐前输注4U的大剂量，**按动右上角的喇叭键**  4次（每按一下泵就振动一次，如果这时你能看到屏幕会发现每按一下剂量会增加1.0U的步长），**按动ACT**，泵会再次振动四次与你核实设定的大剂量是否正确，再次**按动ACT**确认即可，胰岛素泵就开始输注这4U的餐前大剂量了。

步长就是每按动一次喇叭键增长的固定大剂量数值，可设定步长的范围是0.1~2.0U(出厂时设定为0.1)。

老高60多岁，由于多年的糖尿病导致糖尿病眼底病变，已经失明。他在报警类型中使用的是中声响蜂鸣。在家人的帮助下设定好声响大剂量的步长（如上所述）。当就餐前自己按动右上角的喇叭键，泵是用蜂鸣来与他核实设定的大剂量是否正确，每次的音调都不同。



## 怎样保护电池帽

### · 小贴士 ·

上个月800热线接到一位用户的来电，电话中她焦急地告诉我们，她泵上的电池帽拧不开了，已经低电量报警了……经询问，了解到她平时没有按照美敦力的建议使用硬币去拧电池帽，经常用钥匙去拧，导致电池帽的凹槽损坏(图一)，无法拧开了。我们建议她去找开锁或修表的师傅，用专用的工具帮她打开，因曾经有用户这样打开过。如果开锁或修表师傅也打不开的话就需要送到美国工厂修理。您看，如果平时多加注意，就不会有这样的麻烦。或者发现电池帽不好用了，及时购买并更换也没问题呀。我们近几期俱乐部活动的时候给用户发放了我们制作的与硬币相似的钥匙扣(图三)做为奖品，解决了硬币不方便携带的问题。

还有的用户使用了不符合规格的电池，导致电池帽被腐蚀(图二)，泵不能正常供电。这种情况出现了要及时更换电池帽，如果检查发现电池仓的弹簧周围也被腐蚀了，就影响到泵的正常使用了，也需要送到美国工厂修理。



(图一)



(图二)



(图三)

# 美敦力妈妈之家成立了!

在大家的帮助、努力和精心策划下，我们的美敦力妈妈之家俱乐部活动圆满结束。（本次会议是以电话会议的方式完成）7月6日参加我们美敦力妈妈之家俱乐部活动共24人，其中4人是成功生宝宝的泵用户及她们的爱人，她们是本次会议的焦点，她们不但主动分享自己的在怀孕、育儿过程中用泵的经验，还回答我们参加会议的准妈妈们接二连三的问题。整整两小时的电话会议在积极参与和虚心请教基调中完成，在会议中也不时听到大家互相鼓励的话语，每一次的鼓励都为准妈妈们在迷茫的孕儿过程增加信心。

在本次会议中有一个用户让我非常感动，她的行动诠释了什么叫真正的母爱，真正的付出！这个用户由于病程时间比较长，视网膜病变已经是IV期，手术后的视力只有0.1。所有人都知道，这样条件下怀孕是要加重视网膜病变，很可能失明。但是她没有想自己的眼睛结果是怎样，她说：“只要是孩子正常，值了！”。我想这句话不但感动了我，也感动了参加会议的每一个人。让我们为她祈祷，好人一生平安！

本次会议不但准妈妈们在迷茫中找到了方向，我也一样受益匪浅。在这里给大家分享一下本次会议美敦力妈妈之家成功生宝宝的妈妈们的经验供大家参考：

## 准备篇：提前半年做准备

第一：要严格检测血糖，找专业的医生指导与评估，医生说条件可以以后再准备的进行怀孕。在怀孕前一定补充叶酸与微量元素。把身体调整到最佳状态。

### 第二：必要物品的准备

电子称——方便量取食物的重量

碳水化合物含量表——了解自己吃的食物对自己血糖的影响，有利于大剂量向导的使用

学习马学毅教授主编的《胰岛素泵治疗糖尿病》这本书——希望大家找到科学的方法控制自己的血糖

## 实战篇：怀孕过程中

## 美敦力高级客服专员 张春波

第一：心情第一位。一定要保持良好的心态，这样无论对胎儿还是血糖都至关重要！

第二：营养必不可少。各种水果等都可以适量吃，只要在吃之前把胰岛素的量控制好就可以。

第三：血糖监测很重要。每天要监8—10个点的血糖，全面掌握血糖情况，最好餐后1小时的血糖要在5.6mmol/L左右。如果不能达到，但要做到波动越小越好。但餐后血糖最好不要超过7.8mmol/L。

第四：剂量调整很关键。随着孕周的增加胰岛素也不断在增加，最后到生产前的胰岛素量因人而异，大约增长1.5—2.5倍左右，要定期请医生帮你调节胰岛素的用量。

## 成功篇：宝宝来到妈妈身边

第一：可以母乳喂养——不但对孩子有好处还有利于降血糖。（参加经验分享的妈妈除了一个人没有奶水外，其他都是母乳喂养）

第二：鲫鱼汤不但对奶水有好处而且不会对血糖有太多影响。

第三：由于生下宝宝后体重的减少和体内激素水平的迅速变化，胰岛素剂量要逐渐下调。

希望怀孕的准妈妈和医生保持密切的联系，我们客服人员也会在您身边做您的坚强后盾。

期待下一次美敦力妈妈之家俱乐部见！



## 秘诀，就是运动

广州 丘女士

公园里的伙伴都是为了锻炼身体而早起的人，大家走到一起来，从陌生到熟悉，渐渐成为朋友。这些年来，我周围的运动伙伴换了一批又一批，却居然至今没有一个人知道我是个需要天天注射胰岛素的病人。这里顺便说说美敦力胰岛素泵。我配泵已将近三年，这三年里，我把每天早上六点到八点的基础率调得略低，把泵装进内衣口袋里，稳稳当当的，谁也不曾发觉，当然我还随身带两粒糖以防万一。在我的“山友”们看来，我比谁都更有健康活力。哎，我若敢说我是多年的老病号，伙伴们肯定会捡起砖头砸我，她们会骂我忽悠人呢！

呵呵，我忽悠谁啊？我的病史和我的运动史一样长，都是十五年了。这些年来，我几乎就没有发生什么并发症。平时也没什么小毛病，原先的颈椎病带来的头痛自然好了，连感冒也是三、四年才偶尔得一回。最让我得意的是，每年的体检表都能交出优秀的功课来，体重正常！血压正常！血脂正常！胆固醇正常！尿酸正常！一切都在正常值范围内。上个月去眼科医院，一位主任医师为我散瞳认真检查后，惊讶地望着我问：“你真的得糖尿病十五年了？你这眼底一点毛病也没有啊！”哈哈，我又赚了！

原先说我病猫的同事和朋友渐渐发现我变了，他们看见我腰板笔直，身段灵巧，脚步轻盈，行走如风，身材匀称，连皮肤也格外滋润有弹性，她们就觉得有点不可思议，别说同龄人，就连那些比我年轻了十多二十岁的女同事也纷纷跑来讨教，追问我是怎么保养的，办了什么卡，练的什么操，到底有什么秘诀。

秘诀？有啊，就俩字：运动。噢，再附送俩字：坚持！

我开心地放声大笑……



清晨六点，手机闹铃吵醒我的好梦。我“腾”地一下从床上跃起，梳洗换装，出门奔向越秀山去了。

晨曦中，有微风轻拂，我伴着MP3播放的音乐，一路脚步轻盈，舒展着双臂和腰肢，倒行着走到了镇海楼下，开始了一小时的晨运。越秀公园绿树婆娑，鸟儿啾啾，空气清新宜人，我畅快地呼吸，畅快地运动，伸展拳脚，把自己交给了大自然。

踢腿，下腰，压腿，弓步，马步，蹲步；端拳，冲拳，撩拳，……

这些年，我练木兰拳，习小花剑，跳肚皮舞，再编几套自由舞……，没有规定一定要完成什么动作，我本是只求出汗，什么好玩就玩什么，几年下来竟也学到了好几套拳脚，这是赚来的，窃喜。

每天，我在公园随着初升的太阳起舞，一个多小时，直到全身冒汗，全身舒畅，收起剑和扇，装好拍和球，把自己融入马路上匆匆上班的人流，一天的工作轻松地开始了。

给自己几句激励的诗句：长剑挑旭日，红扇舞朝霞。身轻腿亦健，病树绽奇葩。

说起来，我的运动生涯是糖尿病给逼出来的。

那年，我揣着I型糖尿病的诊断书出院，脚步飘忽，说话有气无力，身子臃肿而虚弱。好友善意地笑话我：“瞧你，像个病猫！”

唉，这糖尿病它是一块涂了蜜的耐磨砖，一旦粘上就要与你终身厮守，怎么办？

我不当病猫，一定要健康！我跟自己说，我还有很多要做的事情，还有很长的要享受的生命。守护生命，就从运动开始吧！天亮即起，去公园锻炼一个钟头，就成了我每天生活中的头一件事。大热天，运动后出一身的汗能把衣服拧出水来；冬日，呵气成霜，耳朵冻得发疼，戴上帽子手套也坚持出门锻炼。其实，原先的我也是不愿意早起早出门的人，谁不知道被窝里舒服啊，谁不知道早晨也可以做很多别的事情啊，若不想去运动，太容易找到理由了。我偏偏不找理由给自己放假，就连大年初一也照样是锻炼的日子。

因为想要保持血糖的稳定，我喜欢上了运动。运动的外在结果是，我没长同龄人的肚腩，拥有了被别人艳羡的身材，这也是赚来的，又窃喜。

在越秀山晨运中，我自编了一些舞蹈和武术结合的动作，伴随着音乐播放，悠然自得地起舞。

我自己跳，也把这些武和舞教给来晨运的伙伴们，教同龄人玩柔力球，教下岗女工打五步拳，教七十多岁的大叔伴着音乐踩格子，我们伴随音乐在绿荫下起舞，笑声惊飞了枝头的鸟儿。

请回答以下问题，看看您处理高血糖是否正确（答案见第3页）

1. 在用泵的时候会引起血糖升高的原因：

- a) 进食减少
- b) 胰岛素输注量不足
- c) 运动量较平时减少
- d) 胰岛素泵输注的胰岛素没有被皮下吸收
- e) b和c
- f) b、c和d

2. 你检查血糖在13.9 mmol/L 以上，应该马上做的是：

- a) 用笔或注射器注射短效或速效胰岛素
- b) 用泵输注补充大剂量
- c) 到医院就医

3. 当你的血糖在13.9 mmol/L 以上，下列哪种情况需要马上到医院就医：

- a) 检测尿酮体为阴性
- b) 检测尿酮体为阳性
- c) 注射胰岛素后血糖未下降
- d) a和c
- e) b和c



美敦力医疗用品技术服务(上海)有限公司

**大中华区总部**

地址：上海市浦东松涛路560号张江大厦8楼  
电话：021-38612000  
传真：021-50800978  
邮编：201203

**广州办事处**

地址：广州市先烈中路69号东山广场801-805室  
电话：020-87323661  
传真：020-87324961  
邮编：510095

**武汉办事处**

地址：武汉市建设大道568号新世界国贸大厦1座31楼8号  
电话：027-68850636  
传真：027-68850632  
邮编：430022

**南京办事处**

地址：南京市广州路188号苏宁环球大厦1808室  
电话：025-83248099  
传真：025-83241055  
邮编：210024

**上海办事处**

地址：上海市西藏中路268号来福士广场办公楼37楼06单元  
电话：021-63404288  
传真：021-63403790  
邮编：200001

**沈阳办事处**

地址：沈阳市和平区和平北大街69号总统一大厦A座1701-1702室  
电话：024-22815626  
传真：024-22815632  
邮编：110003

**西安办事处**

地址：西安市和平路99号金鑫国际大厦805室  
电话：029-87206030  
传真：029-87206425  
邮编：710001

**杭州办事处**

地址：杭州市杭大路15号嘉华国际商务中心603室  
电话：0571-87396101  
传真：0571-87396102  
邮编：310007

**北京办事处**

地址：北京市东城区东长安街1号东方广场东一办公楼1805-1812室  
电话：010-58698989  
传真：010-85150866  
邮编：100738

**成都办事处**

地址：成都市人民南路二段18号川信大厦12楼A-2座  
电话：028-86199528  
传真：028-86199538  
邮编：610016

**24 小时**

人工客服热线：800-820-1981

(手机用户)：400-820-1981

公司网站：[www.minimed.com.cn](http://www.minimed.com.cn)

爱泵网：[www.ipump.com.cn](http://www.ipump.com.cn)